

35/2023/Tr I/n

ZMLUVA o nájme trhového miesta

uzatvorená podľa § 663 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení v znení neskorších
predpisov
(ďalej len ako „Zmluva“)

Čl. I Zmluvné strany

VLASTNÍK:

Názov: Mesto Prešov
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov, Slovenská republika
IČO: 327 646
DIČ: 2021225679
IČ DPH: SK2021225679
Zastúpený: Ing. Františkom OLHOM, primátorom mesta

zastúpený na základe Mandátnej zmluvy zo dňa 02.01.1996 v znení jej dodatkov subjektom

PRENÁJIMATEĽ:

Obchodné meno: Technické služby mesta Prešov a.s.
Sídlo: Bajkalská 33, Prešov, 080 01, Slovenská republika
IČO: 317 189 14
DIČ: 2020520656
IČ DPH: SK2020520656
IBAN: SK8611110000001089828000
Registovaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel Sa, vl. č. 252/P
Zastúpený: Ing. Milan TOTĽ, predseda predstavenstva
RNDr. Zuzana Bednárová, PhD., podpredsedníčka predstavenstva
Kontaktná osoba: Mgr. Stanislav Lukáč, tel.: 0905 890 506

(ďalej len ako „prenajímateľ“)

&

NÁJOMCA:

Obchodné meno: Mária Martinko
Sídlo: Mukačevská 7920/25, 080 01 Prešov, Slovenská republika
IČO: 54 407 486
DIČ: 1084845674
IČ DPH:
IBAN:
Registovaný: Živnostenský register č.705-60478
Zastúpený:
Kontaktná osoba: Mária Martinko, tel. 0918 690 322
Kontaktná adresa: Mukačevská 7920/25, 080 01 Prešov

(ďalej len ako „nájomca“)

spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“ resp. „účastníci zmluvy“

Čl. II

Úvodné ustanovenia

1. Prenajímateľ je správcom trhoviska na základe Mandátnej zmluvy zo dňa 02.01.1996 v znení jej dodatkov na ulici Švábska v Prešove stajacom na pozemku 2861/21vedeného na LV č. 2065 pre k.ú. Prešov, obec PREŠOV, okres Prešov kde poskytuje trhové miesta v súlade so VZN mesta Prešov č. 11/2016 zo dňa 14.11.2016, ktorým sa vydáva Trhový poriadok správcu Technické služby mesta Prešov, a. s.

Čl. III

Predmet zmluvy a účel zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je prenájom trhového miesta – predajného stolu č. 1 - 4 na trhovisku
2. bližšie špecifikovanom v Čl. II ods. 1 tejto Zmluvy nájomcovi za odplatu. Súčasťou prenájmu predajného miesta je aj plocha pozemku ohraničená pôdorysom stola, rozšírenú o 1 m široký obslužný pás za ním a vyznačenú plochu pred predajným stolom a to podľa nákresu priloženého k tejto Zmluve.
3. Prenajímateľ predmet nájmu – predajne miesto v zmysle Čl. II ods. 1 tejto Zmluvy nájomcovi odovzdáva a nájomca ho preberá do nájmu
4. Zmluvné strany sa dohodli, že účelom tejto Zmluvy je užívanie trhového miesta nájomcom v súlade s jeho živnostenským oprávnením a Trhovým poriadkom Mesta Prešov, vydaným vo VZN Mesta Prešov č. 11/2016.

Čl. III

Doba nájmu

- 1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 02.5.2023 do 31.10.2023.

Čl. IV

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sa môžu dohodnúť na predčasnom ukončení nájomného vzťahu založeného touto Zmluvou písomnou dohodou.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade hrubého porušenia podmienok tejto Zmluvy, alebo Trhového poriadku nájomcom, môže prenajímateľ písomne odstúpiť od Zmluvy s účinnosťou ku dňu doručenia písomného odstúpenia od zmluvy nájomcovi. Za hrubé porušenie podmienok sa považuje najmä nezaplatenie nájomného v plnej výške a včas aj napriek zaslaníu písomnej výzvy nájomcovi, prenechanie trhového miesta do podnájmu tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa a nedodržanie povinností nájomcu podľa tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že za porušenie podmienok tejto Zmluvy sa považujú aj iné porušenia Zmluvy alebo Trhového poriadku zo strany nájomcu. V tomto prípade môže prenajímateľ písomne odstúpiť od Zmluvy s účinnosťou ku dňu doručenia písomného odstúpenia od zmluvy nájomcovi, ak nájomca ani do troch (3) dní od písomného upozornenia na porušenie povinností prenajímateľom toto porušenie nenapraví resp. neodstráni..
4. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpením od zmluvy nezaniká povinnosť nájomcu riadne uhradiť dlžné nájomné, ani právo prenajímateľa požadovať od nájomcu úhradu škody, ktorá ním bola prenajímateľovi spôsobená.

Čl. V Nájomné

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné je stanovené dohodou účastníkov za jeden trhový deň, ktorý je definovaný v Trhovom poriadku a VZN Mesta Prešov č.11/2016, pričom konkrétna výška nájomného je uvedená v cenníku.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné je splatné v prvý deň zmluvne dohodnutého obdobia. Nájomca môže uhradiť nájomné na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, alebo v hotovosti do pokladne prenajímateľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že neoddeliteľnou súčasťou nájomnej zmluvy je dohoda o platbách.

Čl. VI Ďalšie dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že na požiadanie oprávnenou osobou (okrem iných pracovníkmi prenajímateľa, pracovníkmi odboru stratégie Mestského úradu Prešov a pracovníkmi príslušných štátnych orgánov) je nájomca užívajúci trhové miesto povinný preukázať sa touto Zmluvou, živnostenským alebo iným oprávnením na výkon činnosti a dokladom o zaplatení nájomného, ktorý preukazuje, že nájomné je zaplatené za deň, v ktorom je nájomca požiadaný na predloženie dokladov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je oprávnený, po dohode s prenajímateľom, vybaviť trhové miesto jednoduchými pomôckami proti nadmerným účinkom slnka, vetra a vody, čo však nesmie brániť ostatným nájomcom v plnohodnotnom využívaní ich prenajatej plochy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je povinný udržiavať na trhovom mieste počas trhového dňa poriadok a čistotu, a po skončení trhového dňa je povinný uviesť trhové miesto do pôvodného stavu. Akékoľvek úpravy predmetu nájmu nájomcom, okrem úprav uvedených v Čl. VI ods. 2 Zmluvy nie sú prípustné.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak to prevádzkové pomery dovoľujú, môže si nájomca po dohode s prenajímateľom prenajať aj dodatočný priestor za sadzbu stanovenú cenníkom.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže po vzájomnej dohode s nájomcom individuálne, a iba na nevyhnutný čas dopravnej obsluhy, povoliť nájomcovi vjazd motorovými vozidlami na trhovisko pred začiatkom a na konci trhového dňa. Inak je vjazd motorových vozidiel na trhovisko prísne zakázaný.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je povinný riadne a včas využívať prenajaté trhové miesto, t.j. v dňoch pondelok - štvrtok obsadiť prenajaté trhové miesto najneskôr do 9.00 hodiny, v piatok a v sobotu do 7.00 hodiny a vykonávať len činnosti uvedené v čl. II. Účel nájmu.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca na trhové miesto nedostaví, má prenajímateľ právo po 9:00 hod., v piatok a v sobotu po 7.00 hodine vráťane, ponúknuť trhové miesto na prenájom v tento deň tretej osobe, s čím nájomca výslovne súhlasí. Nájomné za predmetný deň sa nájomcovi nevráti a nevzniká mu ani nárok na náhradu škody.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ nezodpovedá za tovar uložený na trhovom mieste. Za prípadné škody, ktoré vznikli v dôsledku činnosti nájomcu, zodpovedá výlučne nájomca. Vzniknuté poškodenie, alebo zničenie trhového miesta je nájomca povinný ohlásiť prenajímateľovi bez zbytočného odkladu.

Čl. VII Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany potvrdzujú správnosť a pravdivosť všetkých údajov a podkladov uvedených v tejto Zmluve.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že Zmluva bude uverejnená v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť pri plnení tejto Zmluvy. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy je možné robiť len písomnou formou vzostupne očíslovaných písomných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných obidvoma zúčastnenými stranami, ktoré sa po podpísaní stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. To neplatí pre oznámenie zmeny kontaktných osôb zmluvných strán a adresy zmluvnej strany, kedy na účinnosť zmeny postačí doručenie písomného oznámenia druhej zmluvnej strane podpísaného oprávnenými osobami zmluvnej strany. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, vrátane posudzovania ich platnosti ako aj následkov ich prípadnej neplatnosti, ako aj vzájomné vzťahy zúčastnených strán touto zmluvou neupravené, sa riadia a budú vykladané v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka SR ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, pričom na kolízne ustanovenia sa neprihliada.
5. Na rozhodovanie všetkých sporov, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, je príslušný vecne a miestne príslušný súd SR podľa Občianskeho súdneho poriadku.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom (1) vyhotovení.
7. Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Cenník
Príloha č. 2: VZN Prešov č. 11/2016, ktorým sa vydáva Trhový poriadok správcu Technické služby mesta Prešov, a. s.

Za prenájomcu:

Za nájomcu:

V Prešove, dňa 30. MÁJ 2023

V Prešove, dňa

Ing. Milan Toth
predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ
Technických služieb mesta Prešov, a.s.

.....
nájomca trhového miesta

RNDr. Zuzana Bednárová, PhD.
podpredsedníčka predstavenstva
Technických služieb mesta Prešov, a.s.



Dohoda o platbách
stôl č.1
ROK 2023

Mesiac	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.		
Počet trhových dní	23	25	26	25	26	24	26	24		
Cena bez DPH za deň	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €		
DPH 20% za deň	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €		
Cena s DPH za deň	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €		
Cena bez DPH za mesiac	134,167 €	145,833 €	151,667 €	145,833 €	151,667 €	140,000 €	151,667 €	140,000 €		
DPH 20% za mesiac	26,833 €	29,167 €	30,333 €	29,167 €	30,333 €	28,000 €	30,333 €	28,000 €		
Cena s DPH za mesiac	161,00 €	175,00 €	182,00 €	175,00 €	182,00 €	168,00 €	182,00 €	168,00 €		

Dohoda o platbách stôl č.2

ROK 2023

Mesiac	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.		
Počet trhových dní	23	25	26	25	26	24	26	24		
Cena bez DPH za deň	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €		
DPH 20% za deň	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €		
Cena s DPH za deň	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €		
Cena bez DPH za mesiac	134,167 €	145,833 €	151,667 €	145,833 €	151,667 €	140,000 €	151,667 €	140,000 €		
DPH 20% za mesiac	26,833 €	29,167 €	30,333 €	29,167 €	30,333 €	28,000 €	30,333 €	28,000 €		
Cena s DPH za mesiac	161,00 €	175,00 €	182,00 €	175,00 €	182,00 €	168,00 €	182,00 €	168,00 €		

Dohoda o platbách stôl č.3 ROK 2023

Mesiac	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.		
Počet trhových dní	23	25	26	25	26	24	26	24		
Cena bez DPH za deň	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €		
DPH 20% za deň	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €		
Cena s DPH za deň	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €		
Cena bez DPH za mesiac	134,167 €	145,833 €	151,667 €	145,833 €	151,667 €	140,000 €	151,667 €	140,000 €		
DPH 20% za mesiac	26,833 €	29,167 €	30,333 €	29,167 €	30,333 €	28,000 €	30,333 €	28,000 €		
Cena s DPH za mesiac	161,00 €	175,00 €	182,00 €	175,00 €	182,00 €	168,00 €	182,00 €	168,00 €		



Dohoda o platbách stôl č.4 ROK 2023

Mesiac	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.		
Počet trhových dní	23	25	26	25	26	24	26	24		
Cena bez DPH za deň	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €	5,833 €		
DPH 20% za deň	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €	1,167 €		
Cena s DPH za deň	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €		
Cena bez DPH za mesiac	134,167 €	145,833 €	151,667 €	145,833 €	151,667 €	140,000 €	151,667 €	140,000 €		
DPH 20% za mesiac	26,833 €	29,167 €	30,333 €	29,167 €	30,333 €	28,000 €	30,333 €	28,000 €		
Cena s DPH za mesiac	161,00 €	175,00 €	182,00 €	175,00 €	182,00 €	168,00 €	182,00 €	168,00 €		